

銘傳大學 104 學年度研究所碩士班招生考試

企業管理學系碩士班

第二節

「日文作文與翻譯」試題

(第 1 頁共 1 頁) (限用答案本作答)

可使用計算機 不可使用計算機

一、用外來語寫出下列單字的日文表現 10% $2\% \times 5 = 10\%$

例:公車→バス

1.提款卡 2.網路 3.減重(肥) 4.護照 5.加油站

二、中譯日 30% $5\% \times 6 = 30\%$

1.月底之前必須付房租

2.我會唱日文歌，但是，不是唱得很好

3.你打電話問飯店看看有沒有空房

4.奧林匹克四年舉行一次

5.這是媽媽幫我打的毛衣

6.我有一點發燒，可不可以讓我請一天假

三、日譯中 $10\% \times 2 = 20\%$

1. 5日午後の東京外国為替市場のドルの対円相場は、株高などが支援要因となり、1ドル=119円台後半で強含みとなっている。午後3時現在、119円83~83銭と前日(午後5時、119円67~68銭)比16銭のドル高・円安。8%

2. トヨタ自動車の上田達郎常務役員(労務担当)は27日、東京都内で講演し、工場で働く従業員の賃金体系を大幅に見直す方針を明らかにした。優秀な若手社員を確保するため、年功序列の賃金体系を若年層に手厚い仕組みに変更するほか、現場を率いる「工長」「組長」の肩書を約20年ぶりに復活して若手を率いる責任感を意識付ける。12%

四、日文作文 40%

以「十年後のわたし」為題寫一篇400~600字的作文

試題完
End of exam